



Modern Technology
Traditional Values
Proven Techniques

(Guide to Wearing New Therapeutic Shoes and Inserts, 6.01 Patient Education)

Guía para el Uso de Zapatos Terapéuticos Nuevos y Plantillas

Se necesita un período de tiempo para que su pie se acostumbre a cualquier tipo de calzado. Para obtener mejores resultados, **use sus nuevos zapatos por una hora o menos el primer día que los use**. Aumente el tiempo de uso por una hora cada día hasta que pueda usarlo comodamente durante todo el día.

Quítese ambos zapatos y medias, y examine sus pies al menos tres o cuatro veces al día. Esté al tanto de hinchazón, enrojecimiento de la piel, o alta temperatura. Si alguno de estos síntomas ocurre, o si encuentra algo fuera de lo común, pare de usar inmediatamente y contacte a su médico general para más instrucciones.

Profesionales de la salud de los pies a menudo recomiendan que personas con pies sensitivos no utilicen el mismo par de zapatos en días consecutivos. Por favor dejemos saber si podemos ayudarle con un par alternativo.

Zapatos provistos: Estilo _____ Tamaño _____ Anchura _____

Plantillas provistas: Tipo _____ # Pares _____

Firma de Especialista de Ortesis: _____ Fecha _____

He leído y entendido las instrucciones presentadas arriba.

Firma del Paciente: _____ Fecha: _____

(*Transtibial Protector Instructions, 6.02 Patient Education*)

Instrucciones para el Protector Transtibial

Su protector tiene dos funciones: Proteger su extremidad residual
Reducir la hinchazón (edema)

Orden de Aplicación

1. **Aplique gaza antiadherente** por encima de la incisión o cualquier area expuesta en la extremidad residual.
2. **Aplique el forro de lana** sobre su rótula (patela), espinilla (tibia), y el final de su extremidad residual. Esto protege el frente de su pierna.
3. **Aplique el forro de Nylon.** Este ayuda a mantener la gaza antiadherente y el forro de lana en su lugar y reduce la fricción en su piel.
4. **Aplique compresión:** Medias de compresión: Usualmente consiste de dos medias elásticas de diferentes tamaños. Debe ponerse la media más larga primero, y luego la más corta.
O
Vendaje: debe ponerse la venda en figura de 8 según las instrucciones dadas por su especialista prótesis o fisioterapeuta.
5. A continuación, **aplique las medias de espacio.** Estas medias vienen en una variedad de espesores conocidas como “capas”. El usar estas asegurará que el protector quede ajustado a su miembro residual. Usted puede empezar usando de 1 a 2 medias finas. A medida que la hinchazón de su extremidad residual disminuya, puede ser que usted necesita añadir más capas para coger más espacio en el protector.
6. **Aplique el protector** (caparazón exterior) a su miembro. El frente del protector está marcado con la letra F. Asegurese de que este corresponda con la parte frontal de su extremidad. El protector debería estar ajustado hasta la rodilla. Una vez en su lugar, hale la media de elástico hacia su muslo para aguantar el protector en su lugar.
7. **Deberia remover y reaplicar el protector cada 4 horas durante el día. Deberia dejarse el protector puesto en las noches.** Mientras no tenga su protector puesto, inspeccione su extremidad por enrojecimiento de la piel o irritación. Si alguna area roja persiste, contacte a su médico general, enfermera, fisioterapeuta, o especialista de prótesis.

(Instructions for Transfemoral Amputees with Silicone Liner, 6.06 Patient Education)

Instrucciones para Amputados Transfemorial con Forro de Silicona

Ponerse su Prótesis

Siga el orden de aplicación en la lista a continuación:

1. Forro de Silicona
 - a. Enrolle el forro de silicona completamente de adentro hacia afuera.
 - b. Coloque la superficie de adentro del forro contra la parte de final del residuo de su extremidad. No debería quedar ningún espacio entre la parte final de su extremidad y la parte de adentro del forro.
 - c. Enrolle el forro hacia el residuo de su miembro. **NO HALE** el forro de silicona. (Tensión en el forro en contacto con la piel puede resultar en irritación y ampollas.)

El forro ha sido adornado en un diseño ondulado. Esto ayuda a reducir la tensión del forro en contacto con la piel del paciente.

NO CORTE el forro sin contactar al doctor o el especialista de prótesis del paciente.

2. ____ capa(s) de media(s) protésica. Esto puede variar dependiendo del volumen de su extremidad.
3. Meta la correa de Velcro por el hoyo en la parte de abajo del hueco. Asegurelo por medio de correr la correa a través de la gubilla por encima del hueco y asegurando el velcro ajustandolo.
4. Entre la extremidad en la prótesis hasta que esté seguro y apriete la correa de Velcro una vez más.
5. Refleje las medias sobre la parte de arriba de la glena (hueco).

Removiendo su Prótesis

Cuando remueva la prótesis de su cuerpo, remueva solamente el caparazón duro exterior. Una vez removido el caparazón, remueva el forro de silicona enrollando hacia abajo.

Prendas de Compresión

Por los primeros 3 a 6 meses de su amputación, usted debería usar su prenda de compresión cuando no esté usando su prótesis.

Si tiene alguna pregunta en cuanto a la talla o el cuidado de su prótesis, por favor comuníquese con su especialista de prótesis.

(Instructions for Transtibial Amputees with Silicone Liner and Locking Mechanism, 6.07 Patient Education)

Instrucciones para Amputados Transtibial con Forro de Silicona y Mecanismo de Seguridad

Protocolo Nocturno

Use su protector en la noche y en cualquier momento que no esté utilizando su prótesis. Para ponerse su protector, siga el orden de aplicación a continuación:

1. Forro de lana de cordero sobre la rodilla hasta el final de la pierna.
2. Forro de Nylon.
3. Dos medias de compresión (la más larga primero).
4. Coloque medias de espacio.
5. Protector (caparazón exterior; letra "F" debería estar hacia el frente). Este debería quedar ajustado. Si se siente flojo, añada más medias de espacio.
6. Hale la media elástica hacia su muslo.

Protocolo del Día

Para ponerse su prótesis, siga el orden de aplicación a continuación:

1. Forro de Silicona
 - a. Enrolle el forro de silicona completamente de adentro hacia afuera.
 - b. Coloque la superficie interior del forro llana contra el final de su extremidad residual. No debería quedar ningún espacio entre la parte final de su extremidad y la parte interior del forro.
 - c. Enrolle el forro hacia su extremidad. **NO HALE** el forro de silicona. (Tensión en el forro en contacto con la piel puede causar irritación y ampollas).

El forro ha sido adornado con un diseño ondulado. Esto ayuda a reducir la tensión del forro cuando está en contacto con la piel del paciente.

NO CORTE el forro sin contactar al doctor o el especialista de prótesis del paciente.

2. _____ capas de medias prostéticas. Esta puede variar dependiendo del volumen del residuo de su extremidad. Asegurese de que el tornillo esté **completamente** expuesto. Si una de sus medias está cubriendo el tornillo, puede causar que el seguro quede atascado.
3. Forro de Espuma (Pelite).
4. Pongase la prótesis.

*Cuando remueva la prótesis de su cuerpo, remueva **solamente** el caparazón duro exterior. Para hacer esto, oprima el botón de seguridad en el exterior de la prótesis y hale su miembro hacia afuera del caparazón. Si no puede oprimir el botón, trate de ponerse de pie mientras oprime el botón. Una vez que se halla quitado el caparazón, remueva el forro de espuma, medias y forro de silicona.

Si tiene cualquier pregunta en cuanto a la talla o el cuidado de su prótesis, por favor comuníquese con su especialista de prótesis.

(Instructions for Transtibial Amputees with Supracondylar Suspension, 6.08 Patient Education)

Instrucciones para Amputados Transtibial con Suspensión Supracondilar

Protocolo Nocturno

Use su protector en la noche y en cualquier momento que no esté usando su prótesis. Para ponerse su protector, siga la orden de aplicación a continuación:

1. Lana de cordero sobre su rótula (rodilla) hasta el final de su pierna.
2. Forro de Nylon.
3. Dos medias de compresión (la más larga primero).
4. Póngase las medias de espacio.
5. Protector (caparazón duro exterior; "F" debería estar en el frente). Este debería quedarle ajustado. Si le queda flojo, añada más medias de espacio.
6. Hale la media de elástico hacia su muslo.

Protocolo durante el Día

1. Forro de Nylon.
2. _____ capa(s) de media(s) protéticas. Esto puede variar dependiendo del volumen de su extremidad. Asegurese de que las medias no tengan ni una arruga antes de continuar con el siguiente paso.
3. Forro de espuma (Pelite).
4. Póngase la prótesis.

*Cuando remueva la prótesis de su cuerpo, remueva solamente el caparazón duro exterior. Una vez que se quite el caparazón, remueva el forro de espuma. Esto evitará presión excesiva en su rodilla.

Si tiene cualquier pregunta en cuanto a la talla o el cuidado de su prótesis, por favor comuníquese con su especialista de prótesis.

(Schedule for Wearing Your New Prosthesis, 6.10 Patient Education)

Horario para el Uso de su Nueva Prótesis

DÍAS	NÚMERO DE HORAS	NÚMERO DE OCASIONES AL DÍA	NÚMERO DE INSPECCIONES DE LA PIEL
1	1 hora	3	3
2	1 ¼ horas	3	3
3	1 ½ horas	3	3
4	1 ¾ horas	3	3
5	2 horas	3	2
6	2 ¼ horas	3	2
7	2 ½ horas	3	2
8	2 ¾ horas	3	2
9	3 horas	2-3	2
10	3 ¼ horas	2-3	2
11	3 ½ horas	2-3	2
12	3 ¾ horas	2-3	2
13	4 horas	3	2

- Continuar un aumento gradual en la cantidad de tiempo que use la prótesis hasta que pueda usarla el día entero o todo el tiempo que usted desee durante el día.
- Empiece su entrenamiento poniéndose de pie y poniendo peso liviano a menos que reciba direcciones diferentes de su fisioterapeuta o especialista de prótesis.
- Inspeccione su piel después de cada periodo de uso para asegurarse de que no tenga áreas irritadas. Si se desarrolla alguna área rojiza durante el tiempo de uso sugerido en el horario, pare de usar la prótesis, mantenga la extremidad envuelta, o use una media de reducción y llame a su especialista de prótesis, médico general, o terapeuta lo más pronto posible.
- Asegurese de ajustar la media prostética de acuerdo a los cambios de volumen en su extremidad.
- Ejercer precaución cuando use la goma de inspección temporal, ya que los materiales no están hechos para uso permanente.
- Por favor llame a su especialista de prótesis con cualquier pregunta o preocupación.

(Prosthetic Care Instructions, 6.11 Patient Education)

Instrucciones para el Cuidado de Prótesis

Cuidado del Forro de Silicona

El forro de silicona debe ser limpiado todas las noches con una de las siguientes técnicas.

Una vez a la semana:

- Volteé el forro de adentro hacia afuera.
- Rociar con alcohol.
- Limpie con una toalla que no despida hilachas.
- Volteé el forro hacia afuera y cuelgue, o póngalo en un lugar plano para secar.

Diario:

- Volteé el forro de adentro hacia afuera.
- Lave con agua tibia y una pequeña cantidad de jabón leve.
- No use jabón antibacterial Dial!**
- Enjuague a fondo.
- Limpie con una toalla que no despida hilachas.
- Volteé forro del lado correcto y cuelguelo o póngalo en un lugar plano para secar.

Cuidado de Medias Prostéticas

Las medias prósteticas deberían lavarse todos los días después de cada uso.
La mayoría de las medias pueden lavarse en lavadora con agua tibia y secarse en la secadora.
Las medias de Nylon pueden lavarse en lavadora y colgarse para secar.
Siga las instrucciones impresas en el empaque del fabricante.

Cuidado de la Prótesis y Forro de Espuma

La media y forro de espuma de la prótesis debería ser roceada con alcohol y limpiada todas las semanas.

Cuidado del Pie Próstetico

La media y el zapato deberían ser removidos e inspeccionados una vez por semana para buscar por restos que puedan causar gasto excesivo del pie próstetico.

Si tiene cualquier pregunta en cuanto al cuidado o talla de la prótesis, por favor comuníquese con su especialista de prótesis.

(Donning Instructions for a Two-Piece Body Jacket, 6.13 Patient Education)

Instrucciones para Ponerse la Chaqueta de Dos Piezas

1. Póngase una camiseta de algodón o venda turbular.
2. Voltee al paciente a su costado.
3. Empuje la sección de atrás del soporte en su lugar, alineando la ranura del soporte con la cintura del paciente. La cintura está entre la costilla más baja y la parte de arriba de la pelvis.
4. Coloque al paciente sobre su espalda y coloque el soporte de manera que quede en el centro de la espalda del paciente.
5. Coloque la parte de enfrente del soporte, asegurandose de que el frente se superponga con la parte de afuera de la parte trasera.
6. Pase el Velcro desde el frente por las evillas de atrás hasta que quede tan apretado como se pueda tolerar.
7. Las dos correas de abajo deberían estar lo más apretadas posible, mientras que las correas de arriba pueden estar un poco más holgadas para permitir que respire.
8. Pase un trapo en la parte interior del soporte con alcohol para mantenerlo limpio y esterilizado.

(Orthotics Care and Use Instructions, 6.14 Patient Education)

Cuidado e Instrucciones para el Uso de Ortesis

AFO / KAFO / Soporte de Arco / KO / SMO / UCBL / Otras Extremidades Inferiores de Ortesis

1. Es muy importante domar o aflojar su nueva ortosis poco a poco. Empiece usando su ortosis ____ hora(s) ____ veces al día. Añada ____ hora cada otro día hasta que la use el día entero.
2. Después de remover su ortosis, revise su piel para ver si está irritada. Un poco de irritación es común y debería desaparecer entre 20 y 30 minutos. Si no desaparece, pare de usar su ortosis y póngase en contacto con su especialista de ortosis para ajustarlo.
3. Siempre use una media limpia o nylon que se extienda más arriba de la parte superior de su ortosis. Esto le ayudará a proteger su piel y absorber la transpiración. Asegurese de que no haya arrugas en su media antes de ponerse su ortosis.
4. Debería usar un zapato sobre su ortosis en todo momento ya que la superficie de abajo es bien resbaladiza. Asegurese de que el zapato le quede bien y no le apriete sus dedos.
5. Limpie su ortosis todas las semanas por medio de limpiar con un trapo con alcohol o agua y jabón. Dejarlo secar de la noche a la mañana también funciona bien.
6. Mantenga las correas apretadas para prevenir que la ortosis se mueva, cambie o irrite.
7. Cuando las correas no aprieten o empiecen a aflojar, llame nuestra oficina para poder sustituirlos.
8. Si la irritación persiste, o siente dolor, asegurese de que el cordón de su zapato esté ajustado y el zapato es apropiado. Para hacer cualquier ajuste, por favor llámenos.
NOTA: ¡No permita que se desarrollen ampollas! Ajustes, recomendaciones y respuesta a cualquier pregunta son gratis.
9. Si usted recibe una ortosis para su rodilla, siga las instrucciones dadas cuando le tomaron las medidas y en el folleto de instrucción del fabricante del soporte para su rodilla. Si tiene alguna pregunta, por favor póngase en contacto con el especialista de ortosis.

LSO / TLSO / Espaldar de Silla / Jewett / Corsé / Otras

1. No espere poder moverse en cualquier dirección o sentarse en cualquier tipo de silla. La ortosis está diseñada para limitar ciertas posiciones o movimientos.
2. Siempre use una camiseta limpia debajo de su ortosis para proteger su piel y absorber la transpiración. Cualquier otro tipo de ropa debe usarse por encima de la ortosis.
3. Asegurese de que la ranura de cadera de la ortosis esté alineada entre sus caderas y sus costillas.
4. Mantenga las correas apretadas para evitar cambios de posición, movimiento, e irritación.
5. La ortosis necesita ser limpiada con alcohol o con un jabón suave y agua.
6. Es normal que la piel se ponga roja o se irrite. Si la irritación dura más de 20 o 30 minutos puede ser que se necesite algún reajuste. Así que llame a nuestra oficina lo más pronto posible para hacer una cita.



Modern Technology
Traditional Values
Proven Techniques

7. La cantidad de tiempo que usted use su ortosis será determinada por su doctor y usualmente está relacionado con su diagnóstico.
8. Si tiene preguntas o algún problema, no dude en llamar a su ortotista.

Ortosis de Cadera

1. Su doctor ha recetado la ortosis de cadera para mantener su cadera en la posición deseada. Hemos fijado una amplitud de movimiento de acuerdo a la especificaciones del doctor. Nosotros no podemos cambiar esta amplitud de movimiento sin una orden escrita de su doctor.
2. Inicialmente, pudiera ser que experimente un poco de presión sobre la coyuntura de la cadera debido a la hinchazón pos-quirúrgica. Esta presión debería disminuir después de que la hinchazón se baje. Si la presión o dolor no disminuye después de que remuevan sus grapas (presillas), avise a nuestra oficina para hacer ajustes.
3. Siempre use una camiseta y venda turbular stockinet que esté limpia debajo de su ortosis para proteger su piel y absorber el sudor. Cualquier otro tipo de ropa debe usarse por encima de la ortosis.
4. Mantenga las correas apretadas para prevenir que la ortosis se mueva o cambie de posición.
5. La parte plástica de su ortosis puede lavarse con agua y jabón o alcohol.
6. Si siente que su ortosis no le queda bien, por favor llame a su ortotista.

Otras

(Warranty Policy, 6.15 Patient Education)

Póliza de Garantía

El período de garantía para ortosis hechas por encargo y prótesis es tres meses de artesanía y materiales. Aunque Prosthetic Labs de Rochester, Inc. no es responsable de los cambios fisiológicos / anatómicos en la condición médica del paciente, nosotros si trataremos de mantener la medida apropiada durante este período. Ajustes normales para mejorar la medida se harán a la discreción del doctor sin cargo alguno por un período de hasta un año, aunque adiciones prescritas de componentes, correas, instrumentos para elevar, etc. pueden incurrir en cargos. Ajustes o reparaciones que sean causados por abuso o usarlo de manera inapropiada, así como puede ocurrir cuando juega deportes, avocacional, o actividades vocacionales poco usuales. Como las ortosis y prótesis son recetadas de acuerdo a las direcciones del doctor y son fabricadas especialmente para la anatomía y condición médica de cada individuo, no pueden ser devueltas para obtener crédito o reembolso.

Con la excepción de algunos casos específicos, vendedores de seguro médico no tienen obligación contractual con esta compañía. Aunque nosotros haremos todo esfuerzo necesario para asistir al paciente en asegurar el reembolso por los servicios profesionales provistos, a la final la responsabilidad de pagos completos de cualquier honorario pendiente recae en el paciente. Si el paciente no usa o no usa regularmente su prótesis u ortosis, esto no lo absuelve de la responsabilidad de pagar toda la suma por su prescripción por los servicios profesionales prestados que hayan sido solicitados.

Le será para beneficio propio el comunicarse con su doctor regularmente y darnos la oportunidad de resolver cualquier problema que usted esté experimentando lo más eficiente y pronto posible. Haremos todo intento por atender sus necesidades. Por favor contacte el director del departamento si hay alguna pregunta o inquietud que su doctor no pueda atender.

(Plastic Ankle Foot Orthosis (AFO) Instructions, 6.16 Patient Education)

Instrucciones para Ortesis Plásticas de Pie y Tobillo (AFO)

Usted acaba de recibir su nueva ortosis de pie y tobillo. Ha sido diseñada y fabricada especialmente para usted. Para lograr los mejores resultados, por favor siga las siguientes instrucciones con mucho cuidado.

Aplicando el AFO

1. Seleccione la media apropiada. La media debe extenderse, sin ninguna arruga, la longitud completa de la ortosis.
2. Seleccione el zapato apropiado. Puede ser que necesite comprar un zapato de una ½ talla más grande.
3. Doble su rodilla y coloque su talón adentro de la ortosis.
4. Abroche la correa del tobillo.
5. Abroche la correa de la pantorrilla.

Instrucciones para ponerlo

1. Gradualmente, aumente el tiempo de uso durante los primeros días. El tiempo promedio para acostumbrarse y usarlo de tiempo completo es de 7 a 10 días.
2. Revise su piel regularmente, especialmente si se reduce su sensación. Después de quitarse su AFO, cualquier enrojecimiento de la piel desaparecerá de 20 a 30 minutos. Si algún punto de presión, erupción u otro tipo de irritación de la piel dura más de 30 minutos después de quitarse la ortosis, pare de usarla y contacte su especialista de ortosis inmediatamente.

Cuidado de su AFO (si aplica a su tobillera)

1. Para limpiar su AFO, límpielo con un trapo frecuentemente con alcohol. **NO DEBE SUMERGIR LAS PARTES DE METAL EN AGUA.**
2. De vez en cuando, revise todos los tornillos y apriételes si es necesario.
3. Todas las coyunturas de metal deberían ser lubricadas por el especialista de ortosis.
4. Las correas de velcro deberían ser reemplazadas si se han roto o ya no agarran bien. Por favor vea a su especialista de ortosis para el reemplazo apropiado.

Si tiene alguna pregunta o preocupación, por favor llame a su especialista de ortosis.

(Soft Foot Orthosis (FO) Instructions, 6.17 Patient Education)

Instrucciones de Ortosis de Pie Blando (FO)

Usted acaba de recibir su nueva ortosis para el pie. Ha sido diseñada y fabricada especialmente para usted para el soporte longitudinal y arco transversal de su pie y distribuir el peso equitativamente en la plantilla del pie. Para lograr mejores resultados, por favor siga las siguientes instrucciones con mucha atención.

Aplicando la Ortosis de Pie

1. Seleccione una media de algodón que le quede a la medida y sin arrugas.
2. Seleccione un zapato de buena calidad, que tenga cordones y que se le pueda quitar la plantilla.
3. Con mucho cuidado, coloque la ortosis en su zapato y después deslice su pie hacia adentro.
4. Asegurese que su media no tiene arrugas y después amarre sus zapatos hasta arriba.

Información de Uso

1. Aumente su tiempo de uso gradualmente durante los primeros días. El tiempo promedio para acostumbrarse a usarlo de tiempo completo es de 7 a 10 días.
2. Revise su piel frecuentemente, especialmente si ha notado que su sensación ha disminuido en esa area. Enrojecimiento de la piel es común y debería desaparecer entre 20 y 30 minutos. Si algún punto de presión, erupción u otra irritación de la piel dura más de 30 minutos después de quitarse la ortosis, pare de usarla y contacte su especialista de ortosis inmediatamente.
3. Siga con cuidado cualquier molestia. Es común que al principio sienta molestia; sin embargo, tal molestia debería disminuir después del tiempo que toma para acostumbrarse a la ortosis. Si la molestia aumenta, pare de usarla y contacte a su especialista de ortosis inmediatamente.

Cuidado de la Ortosis de Pie

Limpie su ortosis regularmente. Limpie todas las superficies con un trapo, jabón suave y enjuague bien. Asegurese de que esté completamente seco antes de volver a usarlo. No use agua caliente y no seque con temperatura caliente.

Si tiene alguna pregunta o preocupación, por favor llame a su especialista de ortosis.

(Plastic Foot Orthosis (FO) Instructions, 6.18 Patient Education)

Instrucciones para Ortesis Plástica de Pie

Usted acaba de recibir su nueva ortosis de pie. Ha sido diseñada y fabricada especialmente para usted, para el soporte del arco de su pie y para aguantar su talón y la parte anterior del pie. Para lograr mejores resultados, por favor siga las siguientes instrucciones con mucha atención.

Aplicando la Ortesis de Pie

1. Seleccione una media de algodón que le quede a la medida y que no se arrugue.
2. Seleccione un zapato que tenga cordones y que sea de buena calidad.
3. Coloque la ortosis en su zapato primero y después deslice su pie hacia adentro.
4. Asegurese de que no haya arrugas en su media y después amarrese los zapatos.

Información sobre Uso

1. Aumente su tiempo de uso gradualmente durante los primeros días. El tiempo promedio para acostumbrarse a usarlo de tiempo completo es de 7 a 10 días.
2. Revise su piel regularmente, especialmente si su sensación en esa area ha disminuido. Enrojecimiento de la piel es común y debería desaparecer entre 20 y 30 minutos. Si algún punto de presión, erupción, o cualquier irritación de la piel dura más de 30 minutos después de quitarse la ortosis, pare de usarla y contacte al especialista de ortosis inmediatamente.
3. Siga con cuidado cualquier molestia. Es común que al principio sienta molestia; sin embargo, tal molestia debería disminuir después del tiempo que toma para acostumbrarse a la ortosis. Si la molestia aumenta, pare de usarla y contacte a su especialista de ortosis inmediatamente.

Cuidado de su Ortesis de Pie

Limpie su ortosis regularmente con un trapo y alcohol.

Si tiene alguna pregunta o inquietud, por favor llame a su especialista de ortosis.

(Instructions for Myoelectric Below Elbow System, 6.19 Patient Education)

Instrucciones para el Sistema Mioelectrico Debajo del Codo

Recuerde:

1. Cargar el sistema todas las noches mientras duerme.
2. Limpie el enchufe todos los días usando alcohol solamente.
3. Limpie el guante todos los días con limpiador Otto Bock, jabón suave y agua, o alcohol.
4. Tenga cuidado cuando use materiales que puedan manchar el guante, especialmente papel de periódico.
5. Mantenga el botón para encender y apagar en “off” hasta que use la prótesis y apaguela antes de quitarsela.
6. Después que agarre un objeto, relaje los músculos controlados en el residuo de su extremidad. La mano mantendrá el control sin que haya más actividad muscular. Si la actividad muscular continua cansará el músculo y gastará la batería rápidamente.
7. Abra la mano tanto como sea necesario para agarrar un objeto. Si la abre en exceso, gastará la energía de la batería y disminuye el tiempo para agarrar algo.
8. Use la mano eléctrica lo más posible. ¡Disfrutela!

Por Favor NO HAGA lo Siguiente:

1. **NO** sumerja el sistema de prótesis de abajo del codo en agua. El guante puede ser lavado, pero agua en exceso puede causar problemas. Por favor, remueva el dispositivo antes de nadar.
2. **NO** use la mano como un martillo o cualquier otra herramienta resistente.
3. **NO** use una media de muñón; una media puede aislar la piel de los electrodos.
4. **NO** use polvo parar ayudar a ponerselo.; esto puede causar que los electrodos tenga poco contacto.
5. **NO** trate de reparar el brazo usted mismo.

Si tiene alguna pregunta en cuanto al cuidado o medida de su prótesis, por favor contacte a su especialista de prótesis.